

REVUE DE PRESSE ET TEMOIGNAGES

ACHILLE TONIC PRODUCTIONS

En tournée 2015 - 2016



DINO
FAIT SON
CROONER

SHIRLEY
FAIT SA
CRANEUSE



Vadim Sher au piano
Arnaud Sacase aux saxophones
Alvaro Bello aux guitares
Benoist Raffin aux percussions

Contact : Christine Rochard 01 40 34 40 33
Achille Tonic 25 rue d'Alsace 75010 PARIS
achilletonic@achilletonic.com

Licence autorisation 311043139 - 311043131 - 31105752 - 3 www.palladium.com

CONTACT :

ACHILLE TONIC PRODUCTIONS-25 rue d'Alsace 75010 PARIS

Administratrice Christine Rochard



01 40 34 40 33 – 06 85 35 72 58



crochard@achilletonic.com

LA REVUE DE PRESSE

2014-2015

CHÂTEL-GUYON ■ Le cycle inaugural du théâtre rénové a débuté, hier soir, avec le spectacle de Shirley et Dino

Des rires et des chansons servis *al dente*

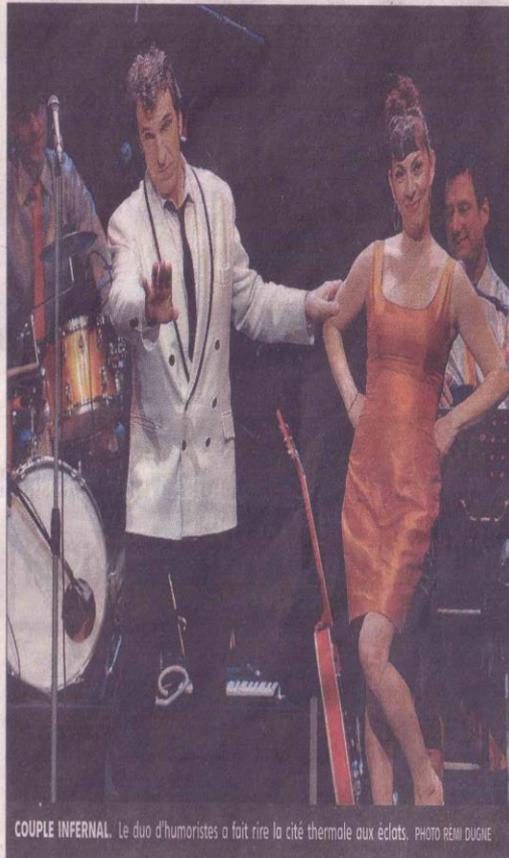
Dino et Shirley ont mitonné hier soir, au public du théâtre à l'italienne, un succulent divertissement.

Elsa Charney

Après le tonnerre d'applaudissements pour l'inauguration (notre édition d'hier), c'est un torrent de rires qui a déferlé, hier soir, sur le théâtre châtelguyonnais qui renaît après onze années de fermeture et dix-huit mois de travaux.

Et c'est devant une salle comble et comblée que le crooner Dino et la crâneuse Shirley ont joué leur spectacle. Un show à l'italienne dans un théâtre à l'italienne. Des blagues et des chansons, le tout nappé de sauce tomate concoctée en suivant la recette de la *mamma* : de quoi mitonner un succulent divertissement. ■

Renseignements/réervations. theatre.chatel-guyon.fr



COUPLE INFERNAL. Le duo d'humoristes a fait rire la cité thermale aux éclats. PHOTO REMI DUGNE

Marivaux dans tous ses états pour la « deuxième », demain

Pour la seconde soirée de son cycle d'inauguration, le théâtre de Châtel laisse la place aux jeunes avec le spectacle de la compagnie des Mauvais Élèves, « Les Amoureux de Marivaux ».

C'est un voyage fantaisiste entre tourments amoureux du XVIII^e siècle et intermèdes pétillants, le tout en chansons. Dorante, délaissé par la Comtesse, elle-même charmée par le Chevalier, qui lui-même renonce à la Marquise, laquelle veut se venger pendant que Mlle Habert croit au prince charmant et que Léo... Et puis Colette, et puis...

Les plus beaux scandales amoureux de Marivaux réunis dans une seule et même pièce de théâtre pour une soirée qui s'annonce jubilatoire.

Mise en scène de Corinne Benizio, la célèbre Shirley du duo Shirley et Dino. ■



JEU... ..D'amour.
PHOTO C. TONIC PRODUCTION

SPECTACLE. Dino a fait salle comble



Mardi soir, la salle du centre culturel a vibré des chansons italiennes sur des airs que la plupart des spectateurs connaissent. Ils ont assisté à un tour de chant bien rôdé où Dino apostrophe le public puis se met à chanter tout en mitonnant la sauce tomate de la nonna, sa grand-mère. On a pu voir tous les styles, les chansons de charme au napolitain et même le rockeur flamboyant. Shirley, son épouse l'accompagne dans quelques chansons. Le public leur a fait une ovation et a goûté les pâtes à la sortie en attendant les vedettes pour la séance de dédicace.

Lundi 02 mars 2015-Ouest-France

Sablé sur Sarthe

Salle comble pour Dino et Shirley



Entre anecdotes et chansons d'amour des années 1950--60, le public a passé une soirée au parfum italien, grâce à Dino et Shirley.

Chansons italiennes à fredonner tous ensemble, anecdotes de ses souvenirs de ses vacances dans les Pouilles, le tout enrobé de la bonne odeur de la sauce tomate de la nonna italienne. Tout était réuni, mardi,

pour passer une bonne soirée en famille lors du spectacle de Dino et Shirley.

Le charisme et le professionnalisme des deux comédiens ont séduit le public.

► Spectacle. Quand Dino fait son crooner c'est la classe à l'italienne !

Quand Dino tombe son costume de clown (enfin presque) et enfile celui de crooner, on retrouve le facétieux duettiste de Shirley, mais on lui découvre aussi une sensibilité et un attachement profond à sa « *bellissima Italia* ».

Mardi soir, sur la scène du centre culturel, Gilles Benizio (c'est son vrai nom) a entraîné les spectateurs dans son Italie natale, plus précisément dans sa région des Pouilles, celle qui sent bon la tomate, l'huile d'olive et l'origan. Et comme Dino aime sa grand-mère et l'Italie, il a partagé avec le public le secret de famille de la sauce tomate, en cuisinant sur scène une sauce traditionnelle qui a mijoté pendant tout le spectacle.

Accompagné par quatre excellents musiciens, qui font partie intégrante du show, et rejoint à plusieurs reprises par Shirley, Dino a proposé un spectacle où l'Italie a le rôle principal. Entre chaque chanson, l'artiste a évoqué ses racines, sa « *mère qui chantait en cuisinant* », son père « *qui fredonnait de l'opéra en bricolant* », il a parlé de filles, de drague, de mariage... La salle comble a fait un triomphe



Shirley et Dino ont conquis le public du centre culturel.

à Dino et à ses camarades de jeu. Après le spectacle, tout le monde était convié à manger des pâtes, agrémentées de la sauce confectionnée sur scène. L'occasion pour les spectateurs d'échanger avec les artistes qui se sont prêtés en toute simplicité à une séance d'autographes ou de photos.

LE JOURNAL

DU CENTRE

Le Dimanche 22 Février 2015
Nevers, page 7

MAISON DE LA CULTURE ■ Le spectacle familial et bon enfant a fait le plein

Shirley Dino à la sauce tomate



CROONER. Entre chaque morceau de Dino, un petit tour dans les garnelles + pour dégoter la sauce habitée. n. photo Fred Ozyon

Avec des tubes tels que *Come Prima* ou *Tu vuoi far l'Americano*, Dino, et sa complice Shirley, ont charmé le public de la Maison de la Culture, samedi soir. Un spectacle familial et bon enfant, loin des précédentes performances du couple, basées sur des sketches. Ce qui a surpris quelques spectateurs non

avertis. Tout en plaisantant, Dino mûrissait sa recette des pâtes à la sauce tomate, entre chaque chanson. Accompagné de quatre musiciens (guitare, basse, batterie, claviers, percussions, accordéon), le crooner d'un soir mettait en avant la générosité de l'Italie en une vingtaine de titres, passant de Bobby Solo à Frank Sinatra,

entre autres. Avec même un détour par... Elvis Presley « qui, lui aussi, était macaroni ». Shirley, très discrète, assurait la mise en scène de ce tour de chant. Elle l'a rejoint pour deux chansons. Tout à tour ironique, malicieux, taquin, Dino a souvent pris son public à partie pour déclencher des rires. Notamment dans les pre-

miers rangs, profitant de ces diverses occasions pour glisser des anecdotes, racontant « la véritable Italie, celle que nous ne connaissons que par les films de Fellini ou d'Estere Scola ». Le tout arrosé de deux litres de sauce tomate et de quelques kilos de pâtes, distribués généreusement dans le hall de la MCNN à la fin du show. ☺

■ ÉMOTION SUR SCÈNE... PUIS DANS LE HALL DE LA MCNN



CROONER, MAIS PAS CRANEUR

Changeant régulièrement de costume, Dino « le crooner pas craneur », s'est aussi lancé « dans le premier strip-tease à Nevers », déclenchant l'hilarité parmi ses nombreux fans, et ses groupes des premiers rangs. ☺



POUILLES SUR MER

Les parents de Dino sont passés des Pouilles, en Italie, au Nord de la France. Ils ont perdu 30°, mais ont rapporté oignons, vinaigre, origan, huile d'olive et tomates des Pouilles.



FAMILLE DE VAUZELLES

Corinne, dite Shirley, a retrouvé avec beaucoup d'émotion tantes, cousins et cousines, sa famille de Varennes-Vauzelles venue la soutenir et la féliciter. photos Fred Ozyon

DES PÂTES OU DES NOUILLES ?

Trois grands chaudrons de pâtes, plus deux bons litres de sauce tomate : de quoi préparer des centaines de portions, distribuées dans le hall, juste après le spectacle. L'occasion, aussi, de voir les artistes de très près, en toute courtoisie. ☺



Dimanche 22 février 2015

Dino le crooner a partagé des pâtes avec le public hazebrouckois

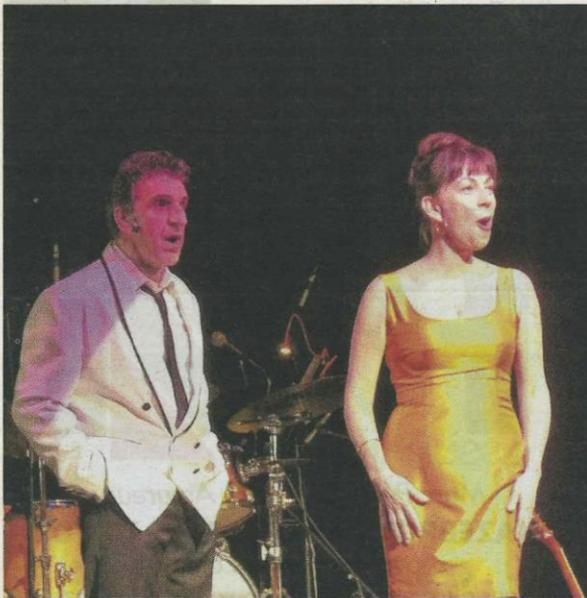
HAZEBROUCK. Le spectacle *Dino fait son crooner*, proposé par le centre culturel André-Malraux, affichait complet. Plus de 1 000

personnes attendaient impatiemment la rencontre avec Shirley et Dino sur la scène de l'Espace Flandre. Comme Léna, 5 ans, à

qui son père a fait croire que Shirley était une princesse « *C'est pas une princesse, parce qu'elle nous fait rire à la télé* », a-t-elle répondu. Celui qui a été découvert chez Patrick Sébastien, avec son inséparable acolyte en la personne de Shirley, est entré en scène sous les acclamations. Mais c'est un spectacle bien différent, loin de ses pitreries télévisuelles (quoique...), que le couple a interprété. Dino crooner ? On n'a pas été déçu. Dans ce spectacle, il conte son Italie natale, la région des Pouilles, à travers ses histoires et ses chansons... italiennes, partagées d'une voix de vrai crooner. Une révélation !

PÂTES ET DÉDICACES

Accompagné par quatre musiciens de talent, Dino est rejoint à trois reprises par Shirley. Pendant ce temps-là, mijote la sauce tomate de sa grand-mère, que Dino cuisine lui-même sur scène. Il promet alors au public de goûter sa recette accompagnée de pâtes à la fin du spectacle. Promesse tenue et le couple s'est prêté aux dédicaces et aux photos souvenirs. Le public regrettera seulement d'avoir trop peu vu Shirley sur scène. « *C'est lui le crooner* », justifie-t-elle. ■ V. BARANEK (CLP)



Shirley a troqué sa choucroute légendaire contre une tenue digne d'une diva, pour rejoindre Dino à trois reprises sur scène.

Mercredi 15 novembre 2014-**Le Suricate Magazine**-

Dino fait son crooneur, Shirley fait sa crâneuse au Manège



Photo Didier Pallagès

Rating: ★★★★★☆

Qui n'a jamais souri en voyant un sketch du duo détonant **Shirley et Dino**? Et bien même pour les plus sceptiques, voir Shirley et Dino sur scène permet de dissiper les plus vives réticences. Entre humour et tradition, Dino nous a présenté pendant deux heures la vità à l'italiana au **centre culturel André Malraux à Jeumont** pour le **Manège Mons-Maubeuge**.

Il faut bien avouer que le spectacle démarre en laissant au public un vague étonnement de ne voir apparaître que Dino sans sa Shirley sur la scène. Le duo de talent aurait-il décidé de faire scène à part? Les doutes et inquiétudes sont vite dissipés par l'enthousiasme et le professionnalisme de Dino qui nous plonge dans sa belle Italie des crooners. Et pour cause! Lui-même enfant d'immigré, il revisite pendant deux heures les clichés des italiens et explique en musique les différentes phases de la vie. Belle surprise de la voir entrer sur scène et déblatérer face au public en italien pendant 10 bonnes minutes. Les initiés à la bella lingua ont pu profiter de son humour avant qu'il ne repasse au français avec humour!

Mais que peut-il bien avoir à raconter en italien? Et bien tout d'abord, pour les italiens, l'important est de manger les pâtes à la sauce tomate de la Nona. Et comme Dino aime sa grand-mère et l'Italie, il décide de partager le secret de famille de la sauce tomate avec le public en cuisinant sur la scène une bonne sauce traditionnelle qui mijote durant tout le spectacle. Sauce qui servira bien sûr à nourrir le public après le spectacle. Et tout cela intercalé de morceaux en italien tel que *Le pape al pomodoro* (les pâtes à la tomate).

Après la nourriture, il faut bien sûr parler des filles, de la drague, du tempérament macho, du père de la dulcinée défendant son trésor à coup de fusil tiré en l'air, mais aussi des ruptures ou du mariage. Ainsi, Dino interprète, avec talent, entre autres *Buona sera signorina*, *Dimi quando*, *Com'è prima* ou encore *Luna mezzo mare*, chanson de mariage sicilien qu'on peut notamment entendre dans le premier volet du *Parrañ*. Mais Shirley fait quand même une apparition sur scène pour chanter avec son époux *Ti amonotamment*.

Un beau spectacle bourré d'humour, à l'image de Shirley et Dino, qui nous plonge dans l'univers des Pouilles et des traditions italiennes.



Deborah Lo Mauro Journaliste - Responsable musique du Suricate Magazine

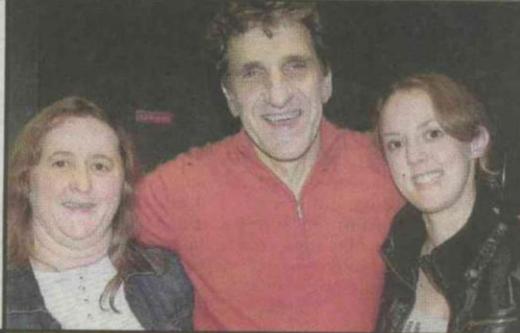
sa Julien, deçue du man- | 20 h 30, salle du conseil et des mariages. ■

■ DINO A FAIT LE SHOW À LUCÉ



CROONER

Dino le crooner : Délicat poème musical et théâtral. Bellissimo ! Un régal artistique et culinaire ! Le centre Desouches fleurait bon l'Italie jeudi. Dino le crooner a concocté un show théâtral. Pour que le voyage soit total, l'artiste a cuisiné en direct la recette de la sauce tomate à l'origan des Pouilles transmise par sa grand-mère...



PUBLIC

Humour, gentillesse, humanité : Dino a rencontré le public notamment lors d'une dégustation de ses pâtes à la sauce tomate italienne.

PREMIERS PRIX

Les Musiciens qui entourent Dino, ici lors du salut au public, sont tous sortis premiers de leur conservatoire.

SHIRLEY

Le temps de deux chansons, Shirley, longuement applaudie, "secrétaire, assistante, cuisinière..." a joint sa voix suave à celle de son crooner de mari.

TEXTES ET PHOTOS :
CHRISTINE LE GALL



Eure-et-Loir → Par ici la sortie

Dino pousse la chansonnette

Spectacle

On le connaissait pour ses shows burlesques avec Shirley. Maintenant Dino fait cavalier seul avec son nouveau spectacle, de passage à Lucé. Quoique sa femme n'est pas loin non plus...

Rémi Bonnet

remi.bonnet@centrefrance.com

Àu début des années 2000, ils étaient partout. Shirley et Dino, portés par Patrick Sébastien et ses multiples émissions, sont entrés dans les foyers français avec leur humour particulier, volontairement naïf, voire nulle.

Cette aventure s'est terminée il y a presque dix ans, mais les deux complices ne se sont jamais arrêtés. Aujourd'hui, Gilles Benizio (c'est son vrai nom) refait surface avec son nouveau spectacle, *Dino fait son crooner*, qui passe demain à Lucé. Petites explications avec l'intéressé.

■ **Qu'est-ce qui vous a poussé à écrire ce spectacle ?** C'est un concours de circonstances. En 2006, on avait enregistré un titre pour *Le Soldat rose*, et on



CROONER. Entouré de quatre musiciens, Dino interprétera des chansons italiennes. PHOTO DR

m'avait dit que je chantais bien et que je devrais enregistrer un album. Le marché du disque étant ce qu'il est, ça ne s'est pas fait. Et puis j'ai eu l'idée de faire ce spectacle sur mon enfance et sur l'Italie. Shirley viendra chanter deux chansons avec moi.

■ **Elle n'a pas voulu plus participer ?** Elle m'a dit : « Vas-y, c'est ton show, ton

histoire ». Alors c'est ce que j'ai fait.

■ **C'est un peu un spectacle hybride.** Oui, je ne crois pas qu'il y ait d'équivalent. Je chante une dizaine de chansons, et entre les titres, on rigole, je blague... Je reprends pas mal de tubes des années 50 à 70 : *Come Prima, O Sole Mio*, et même un titre d'Henri Salvador.

■ **Ce spectacle est-il nostalgique ?** Non, pas du tout. C'est avant tout l'occasion de parler de l'Italie de mon enfance. Je suis né et j'ai vécu dans le nord de la France, mais j'allais tous les ans voir ma famille là-bas.

■ **Quel genre d'enfance avez-vous vécu ?** Très heureuse, avec une famille unie et équilibrée. C'était

le temps de l'insouciance, sans aucune jalousie. Nous vivions près d'un bois, et nous étions toujours dehors avec les copains.

■ **Pensez-vous avoir fait le tour de la question avec Shirley et Dino ?** Tout à fait. Il vaut mieux partir en laissant une envie plutôt qu'un trop-plein. On a arrêté vers 2005 et on en a

bien profité. Patrick Sébastien voulait nous voir continuer, mais on n'a pas envie de se répéter. Évidemment, il ne faut jamais dire jamais, mais je ne nous vois pas recommencer.

« On n'est pas des stressés du planning »

■ **Vous êtes moins médiatique que par le passé. Le public se souvient-il encore de vous ?** Bien sûr. Quand ils viennent voir mon spectacle, ils ne sont pas déçus. Ils disent même : « Ça aurait été dommage de ne pas le faire. » C'est touchant. Ils ne sont pas perturbés par ce virage à 180 degrés.

■ **Quels sont vos projets immédiats ?** On n'est pas des stressés du planning. On a une visibilité à six mois, pas plus. Nous venons de créer un spectacle de cabaret inspiré par les surréalistes, et là, on monte un opéra à Metz. On fait les choses à l'envie. ■

■ **Dino fait son crooner.** Jeudi à 20 h 30 à Lucé (centre culturel), 24 € et 28 €. 02.37.25.68.25.

le dauphiné libéré

0,90€ | MARDI 19 AOÛT 2014 | A 07

ARDÈCHE MÉRIDIONALE



ANTRAIQUES-SUR-VOLANE Shirley et Dino ont régalé le public

Plus de 400 personnes sont venues applaudir Shirley et Dino hier soir. Les correspondants du Dauphiné Libéré et les joueurs du Mondial de la quadrette ont pu profiter du dîner sur la place d'Antraigues, et d'un autre repas en fin de spectacle avec les pâtes à l'italienne préparées avec amour et humour par Dino sur scène. Une soirée "buenissima" ! Photos: Le DL/Fabrice HEBARD



SHIRLEY ET DINO EN TERRASSE



INSOLITE. Deux humoristes dans les rues de Gien. En attendant de se produire le soir même, à la salle Cuiroy, les humoristes Shirley et Dino, ont déjeuné à la terrasse du restaurant Fleur de sel, à Gien.

Le duo accompagné d'amis, baignait ce midi-là, dans une ambiance vraiment prometteuse. Public, prépare-toi au grand saut !

ASSOCIATION. Rencontre Assopark. Les personnes touchées par la maladie de Parkinson et leurs aidants sont invités par Assopark à la prochaine rencontre de l'association sur la région d'Orléans, le samedi 5 avril, à 14 h 30, au Petit Cormier, 65, avenue de Verdun, à Saint-Jean-de-Braye. La rencontre permettra à chacun de partager ses interrogations. Renseignements : 06.82.97.53.67.

Gien → Vivre sa ville

CULTURE ■ La compagnie Achille Tonic a donné son spectacle « Dino fait son crooner », hier soir à Gien

Le charme de l'Italie opère à Cuiroy

L'humoriste a donné un spectacle à la fois drôle, tendre et malicieux. La soirée s'est conclue par une distribution de pâtes à la sauce tomate.

Thibault Chaffotte
thibault.chaffotte@centrefrance.com

Il n'a fallu que quelques mots d'italien débités à un rythme endiablé pour plonger la salle Cuiroy au-delà des Alpes, hier soir.

Dino, moitié du duo Shirley et Dino, démarre son spectacle enjoué, tout sourire. Il apostrophe le public : « Sei sposato ? », « Stai bene ? », « Spegnera il cellulare, per favore ». La tonalité chantante de la langue de Dante laisse la place au français.

Au fil des sketches, l'humoriste témoigne de ses racines italiennes, raconte ses parents venus France, après avoir fui les Pouilles « où on se disputait même les cailloux ». L'acteur du duo comique a laissé au vestiaire son personnage de clown naïf. Shirley n'est pas très loin, prête à le rejoindre pour deux chansons, sur un spectacle qui totalise deux heures.

Les classiques de la chanson italiennes s'enchaînent facilement. Le public suit, tape des mains, répond aux injonctions de l'humoriste. Les quatre musiciens suivent imperturbable les fantaisies du crooner. Dino sur scène, c'est le langage gestuel italien qui se mêle au jeu de scène d'une star du rock'n'roll. Une vraie bête de scène. ■



INGRÉDIENT 1. Des chansons italiennes toute en élégance. PHOTOS T.C.



INGRÉDIENT 2. Un orchestre qui suit toutes les fantaisies de Dino.



INGRÉDIENT 3. La recette de la sauce tomate de la grand-mère de Dino.



INGRÉDIENT 4. Un humour qui vient épicer le spectacle musical.

CULTURE ■ Les activités de l'Université du temps libre en avril

Toujours plus de connaissances

Le programme de l'Université du temps libre Jean-Chibout en avril.

Mardi 1^{er}, 14 h 30 : Yannick Levannier, photographe « L'importance de l'image au fil des siècles ». Conférence qui est un complément à celle intitulée « L'image, preuve ou mensonge au service de l'histoire ».

Mercredi 2, 14 h 30 : atelier lecture « Disgrâce » de John Maxwell.

Jeudi 3, 14 h 30 : Claude Renson, conférencier : « Relation d'un voyage en Inde ».

Mardi 8, 14 h 15 : rencontre amicale (voir Simone Dubuc).

Mercredi 9 : pas de permanence.

Jeudi 10, 12 h 30 : déjeuner chez « Tintin » Maimbray à Beaulieu, le restaurant est situé route de Beaulieu à Belleville.

15 heures : conférence « Les oiseaux de Loire », à la maison de Loire de Belleville, inscription et paiement : 34 €, à l'ordre de l'UTL, jusqu'au 2 avril, voiture particulière.

Mardi 15, 14 h 15 : projection-débat « La maison sur l'océan »

d'Irwin Winkler. Durée : 2 h 04.

Mercredi 16, 14 h 15 : rencontre amicale (voir Françoise Précigou).

Jeudi 17, 14 h 30 : Erick Serdinoff, approche de la psychologie.

Mercredi 23, 14 h 15 : rencontre amicale, spéciale psycho (voir Françoise Précigou).

Information : atelier lecture, il n'est pas nécessaire de présenter un livre pour fréquenter l'atelier lecture. Toute personne intéressée par la lecture peut venir en auditeur libre. ■

SOCIÉTÉ

Remaniement du cadastre : les propriétaires invités à vérifier

Les propriétaires fonciers possédant des immeubles sur le territoire de la commune de Gien-Arrabloy sont informés que les résultats provisoires du remaniement du cadastre leur seront communiqués.

Chaque propriétaire de terrain dans la zone remaniée recevra un relevé mentionnant la désignation (section, numéro, lieu-dit, contenance, nature de culture) de toutes les parcelles réputées lui appartenir. Les in-

téressés (ou leurs représentants qualifiés) pourront prendre connaissance du nouveau plan cadastral qui sera déposé à la mairie d'Arrabloy du 1^{er} avril 2014 inclus.

En outre, le géomètre se tiendra à leur disposition pour leur fournir toutes indications utiles et recevoir leurs observations verbales ou écrites du 9 avril 2014 au 12 avril 2014. Cette réception aura lieu aux heures d'ouverture de la mairie. ■

LA REVUE DE PRESSE

DU

CABARET SAUVAGE

Le crooner et la crâneuse

Dino, sans Shirley, mais avec la pasta, la canzonetta, et même une sonate de Beethoven, crée un Italien plus vrai que nature. Et finit, en beauté, avec sa partenaire.

Un crooner crâneur comme lui, on pensait que ça n'existait pas : ou trop américain par mimétisme, ou trop rituel à la Aldo Maccionne. Dino, celui de Dino et Shirley, le duo comique qui éclate les salles de rire depuis des années, par son allure impayable et ses facéties de gugusse et de clown blanc, dépasse à cent à l'heure le double destin de l'Italien, roucoulade d'un côté, roulement des mécaniques de l'autre.

Sur la scène du Cabaret sauvage qui, là, porte bien son nom, Dino part dans un délire de deux heures dont le secret de fabrication est la cuisine de la mama : les mains dans la pasta, les oreilles dans le transistor pour la canzonetta, et la bouche dans le tube des tubes : *Buona Sera*.

Les parents sont venus des Pouilles pour le nord-est de la France : « Ils ont fait deux mille kilomètres et perdu trente degrés. » Dans la grande casserole : des oignons des Pouilles, du vinaigre des Pouilles, de l'huile d'olive des Pouilles, des tomates des Pouilles. Et de l'origan des Pouilles, mais là, les Américains sont très forts, ils ont créé pour ça un État : l'Oregon ! Dino ne malaxe pas que la pasta qui cuit. Il malaxe



Dino et Shirley, le duo comique, sur la scène du Cabaret sauvage.

tout : un Mexicain sanglé dans un gilet qui le fait s'agiter en espagnol, un Français nommé Salvador qui se balade sur les Champs-Élysées, un Elvis Presley craquant et même un Russe à la langue bien pendue, son pianiste classique qui déclenche un sketch inénarrable :

sur *la Sonate au clair de lune* de Beethoven, il enchaîne les mouvements au ralenti, et des mimiques indescriptibles.

Pas de crooner, encore moins de crâneur, sans l'amour. L'amour de la belle dont la trahison vous laisse « indifférente », et c'est alors

Mamma consola me, le chant de la mélancolie : « *Guarda sta luna, guarda questo mare, senza te vorrei morire* » (regarde la lune, regarde la mer, sans toi je voudrais mourir). La subtilité, au-delà des apparences, est de se tenir sur le fil du rasoir, à la frontière de la parodie et de l'engagement. Car, tout de même, l'immigré a la chance d'être, lui, bilingue... La chance de Dino, c'est aussi, même dans son aventure en solo, d'avoir une partenaire à sa main : Shirley, qu'il appelle : secrétaire ! assistante ! Ma femme quoi ! Qui arrive avec sa minirobe rougeoyante, avec son sourire, qui lui fend la gueule. Et qui chante en se dandinant avec lui. Chassez le couple, il revient au galop... Et c'est le crooner et la crâneuse.

CHARLES SILVESTRE

Dino fait son crooner et Shirley fait sa crâneuse. À Paris, au Cabaret sauvage. Représentation mardi 4 février à 20 h 30. Pour la tournée, voir le site : achilletonic.com

LE JOUR OU
TON N



Dino sans Shirley, ou presque

Cabaret. Gilles Benizio, alias Dino, chante dans un show autobiographique sur l'Italie. Corinne-Shirley le met en scène.

Pas de robe vichy pour elle, ni de gomina pour lui. Pour leur retour à Paris, Shirley et Dino ont laissé moumoutes et rouflaquettes au vestiaire. Un mardi par semaine sous le chapiteau du Cabaret Sauvage, au fin fond du parc de la Villette (XIX^e), l'ex-duo star du début des années 2000 tombe le masque. Et change de registre.

Dans « Dino fait son crooner & Shirley fait sa crâneuse », Gilles Benizio, alias Dino, se transforme en chanteur de charme. C'est lui qui tient la vedette, entouré de quatre musiciens. Au menu : variété italienne, de « Come Prima » à « O Sole mio », et pâtes à la sauce tomate, préparées sur scène, avec marmite qui fume et tablier de cuistot. Dino-Gilles se raconte : sa famille originaire des Pouilles, sa mère qui chantait dans la cuisine, son père qui bricolait en fredonnant de l'opéra, sa grand-mère qui allait cueillir l'origan...

■ Rejoint par sa compagne sur deux chansons

« Tout est vrai ! » jure l'humoriste, qui s'est découvert un brin de voix sur la comédie musicale « le Soldat rose », en 2006. « Tout le monde lui disait qu'il chantait super bien, mais il n'osait pas ! se souvient Shirley-Corinne, son épouse depuis vingt-huit ans. Il a pris des cours, ça l'a rassuré. C'est quand même un sacré virage ! » Pas encore complètement assumé : « Ça me fait drôle d'être seul sur scène... » avoue Gilles, qui a convaincu sa moitié de le rejoindre, en robe rouge à paillettes, pour deux chansons.

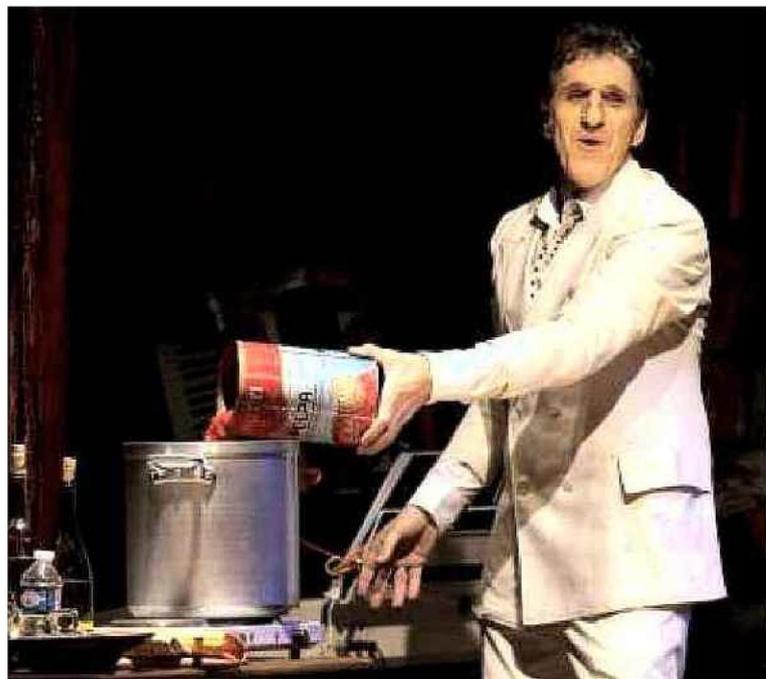
Les deux artistes ont beau se dévoiler davantage, difficile de se défaire de leurs personnages cultes. « Les gens nous connaissent en tant que Shirley et Dino, on ne va pas se présenter comme Corinne et Gilles, estime Corinne. En même temps, on a créé ces personnages il y a vingt-cinq ans, on en a un peu fait le tour. » Depuis 2006 et l'échec de leur film « Cabaret Paradis », le tandem a préféré se consacrer à la mise en scène, notamment de l'opéra « King Arthur » de Purcell ou de la nouvelle version du « Soldat rose ». Ils n'ont ressuscité Shirley et Dino qu'une fois, en 2010.

Fini le temps du Théâtre Marigny bourré à craquer, des DVD vendus à un million d'exemplaires, des invitations permanentes chez Patrick Sébastien. Mais le couple n'est pas nostalgique : « Quand on le vivait, on savait que ce ne serait pas tout le temps comme ça, confient-ils. Il y a des moments où on décroche la timbale, d'autres où on est au creux de la vague, c'est le jeu, c'est notre métier. » Grâce aux droits d'auteur générés par les rediffusions de leurs spec-

tacles, Corinne et Gilles peuvent se faire plaisir : monter un futur spectacle musical avec Louis Chedid ou un opéra baroque oublié sur Don Quichotte. Et puis, préparer de bonnes pâtes : au Cabaret Sauvage, le public ne repart pas sans avoir goûté à la fameuse recette de Dino.

THIERRY DAGUE

« Dino fait son crooner & Shirley fait sa crâneuse », tous les mardis à 20 h 30 jusqu'au 4 février, au Cabaret Sauvage, Paris XIX^e. Tél. 01.42.09.03.09.



Le Cabaret Sauvage (Paris XIX^e), le 10 décembre. Sur scène, l'interprète de Dino joue au crooner tout en cuisinant des pâtes à la sauce tomate. (LP/Oliver Arandel.)

19
10
12
9
15
31
13
15
17
19
14
16
17
18
12
13
2
31
10
17
15

17
18
16
8
19
10
19
18
16
18
18
2
14
16
4
17
5
9
12

17
7
13
17
10
1
16
18

7
12
10
17
17
12
17

16
6
5

17
10
51

Coup de cœur

Pariscope



D. Pallagés

Depuis le temps qu'il en rêvait, « Dino fait son crooner » ! Dans ses précédents spectacles avec Shirley, il a toujours poussé la chansonnette. C'était alors du rock. Mais comme son nom l'indique, Dino est italien et les plus grands crooners, comme Franck Sinatra, Dean Martin, le sont également. Alors pourquoi ne jouerait-il pas de son charme pour chanter de belles chansons d'amour et des ballades ? Il aurait eu tort de ne pas se lancer car cela fonctionne très bien. D'autant qu'il s'est entouré d'excellents musiciens, son complice Vadim Sher, Alvaro Bello Bodenhofer, Arnaud Sacase, Benoist Raffin. Comme Dino est un grand bavard, il ne peut s'empêcher de s'épancher sur le temps qu'il fait, de s'inquiéter de notre bien-être, de digresser à tout bout de champ ! Originaire de la région des Pouilles, il raconte la famille, les habitudes, et bien sûr les spécialités culinaires. Si le grand Dean Martin arrivait sur scène avec son verre de whisky, notre Dino national, lui, cuisine en direct une succulente sauce tomate... Que vous pourrez d'ailleurs goûter, avec des pâtes, à la fin ! Et point de Dino sans sa Shirley. Pas d'inquiétude, elle passe par là pour faire sa « crâneuse » et l'accompagne pour deux « canzonnettes ». Venez entre amis et vous passerez un excellent mardi soir !

Marie-Céline Nivière

► Cabaret sauvage
Voir page 29.



MUSIQUE

Jeu



Unique TV: de la
telle au
sleigh à deux...
ur une semaine
ntrée 2014, vas-
y'a eu de l'actu.



Tous les mardis jusqu'au 4 février 2014
Parc de la Villette, 211 Avenue Jean Jaurès
Paris XIX 01 42 09 03 09 Ouverture des
portes 19H30

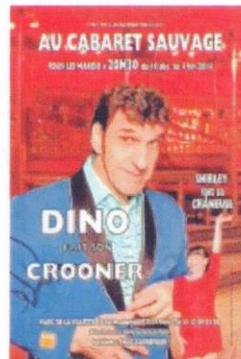


itez pas à vous
re à notre
letter



NEZ DES
DES

Envoyer



Au Cabaret Sauvage
DINO FAIT SON CROONER

**Une scène originale, un crooner décomplexé, des pâtes à la sauce italienne...
... selon la recette de la Nonna, des tables façon cabaret pour des moments de partage et une jolie fille en rouge : voici la recette mitonnée par Dino, aidé en cela par sa fem... euh... son assistante, Shirley !**

La nuit de décembre, le froid quasi polaire et le spectacle presque féérique du Canal joliment éclairé et de la Cité de la musique, l'ambiance est déjà là !

Après la passerelle, quelque part entre la Porte de Pantin celle de La Villette, on déniche le Cabaret Sauvage dans un écrin de lumières tamisées. Le spectacle débute à 20h30 précises mais vous pouvez vous attabler librement dans le cabaret et consommer les en-cas vendus sur place.

Si vous êtes nostalgique des tours facétieux du Dino du di mythique de « Shirley et Dino », vous resterez en appétit car il s'agit ici, avant tout, d'un tour de chant. Dino alterne les chansons italiennes avec la narration de son enfance dans les... dans les... Pouilles !, comme le public est invité le clamer à plusieurs reprises. Il raconte la recette de la sauce tomate de la « Nonna » et enfile successivement les costumes qui rappellent ces chanteurs à la voix veloutée et au charme transalpin.

Et ta critique ?

Pseudo * :

Email * :

Commentaire * :

C'est un spectacle qui mêle la chanson et l'humour, la nostalgie et la sérénité. On sent tout le plaisir que prend Dino à pousser les canzoni italiane en les agrémentant parfois d'une démarche que n'aurait pas reniée Aldo Maccione !

Alors, on s'aperçoit trop vite qu'on vient de passer deux heures pleines en compagnie d'un vrai crooner ; deux heures conviviales, faites de rencontres liées à la structure même du cabaret mais également à ce côté festif et chaleureux que Dino transmet aux spectateurs.

Presque à la fin du tour de chant, juste avant de partager les pâtes comme en famille, avec des inconnus qui vous sourient et avec les artistes – de remarquables musiciens qui vous racontent leur passion, Dino se fait accompagner par celle qu'il tient absolument à appeler son assistante pour deux très belles chansons !

Et c'est alors que l'on se dit que Shirley rime bien avec Dino et qu'on a affaire là à de vrais artistes !

Alain Ortega

© Etat-critique.com - 13/12/2013

Dino, le crooner qui fait "blubluter" le Cabaret Sauvage ...

Vous avez certainement déjà entendu et apprécié le bruit de la sauce tomate amoureusement préparée qui cuit (qui bluteblute...) tranquillement en attendant d'être dévorée par un gargantuesque appétit italien. Mais avez-vous déjà dégusté la sauce de la "nonna di Dino" ?

Je vous préviens tout de suite si vous êtes italien, la dégustation des pâtes selon la sauce de la "nonna" n'est qu'un prétexte. Malgré les tomates, l'origan, l'huile, le vin des Pouilles et une cuisson parfaite, il manque un peu de piquant à mon goûtIl faut dire que le sel qui n'est pas dans la casserole se trouve sur scène.

Dino, le joyeux maître queux a son style bien particulier pour vous mitonner en chansons une recette à sa façon. Le pari est réussi et nous avons pu découvrir et apprécier la prestation d'un véritable crooner dont la voix et la présence scénique n'ont rien à envier aux plus grands noms. En chantant, en dansant en alternant les costumes et les boutades, Dino nous emmène dans son univers de crooner où le charme et la générosité de l'Italie sont bien présents et reposent sur un incontestable talent. Quant à Shirley qui, pour le spectacle assure les fonctions de secrétaire, stagiaire, assistante, cuisinière, femme de... ménage, son passage trop court devant le micro pour deux interprétations en duo, séduit le public et confirme la parfaite harmonie des deux artistes.

On peut l'admettre, il n'est pas aisé après des années à occuper à deux les plus grandes scènes, d'affronter seul le public. Peut-on envisager Don Camillo sans Peppone, Laurel sans Hardy ou Bud Spencer sans Terence Hill ? Le défi de Dino, n'est pas de nous faire oublier Shirley, mais bien de nous offrir un spectacle différent où il peut laisser libre cours à ses talents de chanteur, à son don de l'improvisation et à sa créativité innée. Un "Big band" formé de 4 remarquables musiciens accompagne le chanteur de charme avec "raffinement", "délicatesse", subtilité" ou d'une manière "appétissante". Ils interprètent en toute complicité les plus grands succès italiens et forment un chœur cosmopolite qui du Russe au Latin-lover permet à chacun de se sentir représenté et concerné.

DINO fait son crooner et il le fait talentueusement. Il nous offre un divertissement pétillant qui tire sa musicalité dans la sève de sa terre d'origine. En Italie, la chanson comme les pâtes ne sont pas choses anodines et ne sont vraiment appréciées que quand elles sont partagées en toute simplicité et amitié sans "far l'Americano".

"DINO FAIT SON CROONER", tous les mardis à 20h30 du 10 décembre au 4 février 2014.

Tel. 01 42 09 03 09 - Cabaret Sauvage - Parc de la Villette - 75019 PARIS - Métro Porte de la Villette ou Porte de pantin
- www.cabaretsauvage.com

LA VOCE N°77 - Patrice GASPARI

TEMOIGNAGES



Shirley et Dino ont réussi la culbute ; c'est à dire le passage de leurs précédents spectacles à un nouveau, différent, surprenant, inattendu, formidablement réussi. On y retrouve tout ce qu'on aimait chez eux, mais en plus fin, plus subtil, plus grave. « Dino fait son crooner » est un poème théâtral et musical d'une rare délicatesse et d'une grande beauté. Ironique, malicieux, jamais parodique, Dino nous raconte l'Italie, la vraie, que nous ne connaissions que par les films de Fellini et d'Ettore Scola ; il en est un enfant, un vrai, et son récit autobiographique est captivant, comme sa drôlerie constante, et son talent à couper le souffle. Accompagné par des « pointures », des vraies, c'est un crooner, mais attention : pas pour de rire, pas kitsch. Un vrai. Avec le swing, la voix, l'humour et bien sûr, le charme. Il chante, danse, change de costume en cours de route tout en préparant la sauce pour les spaghettis. Ce qui ne l'empêche pas d'aligner les conneries ! On est aux anges, ravis, enchantés, bluffés. C'est la grande classe. Shirley le rejoint parfois pour chanter avec lui ; elle est jolie, complice, ils sont beaux tous les deux. J'en ai eu les larmes aux yeux. Allez-y, vous allez vous régaler !

Philippe Caubère.

Festival Villeneuve en scène - juillet 2013



Louis Chédid tout en poésie...

Gilles BENIZIO, mon amigo
Comme tous les italiano
Est amoureux du bel canto
Depuis des lustres, fortissimo
Je lui dis: écoute ragazzo
Jouer à Shirley & dino
Le roi, la reine avec Coco
J'adore c'est vraiment rigolo
Mais arrête de tourner autour du pot.
Il est temps de monter au créneau
D' brûler les planches au chalumeau
De nous servir ton vibrato
Et que tu croules sous les applau.

Le public

De Jean-Michel et Marie Larroque (jean_Michel.larroque@cpub-internet.fr) - Le 10-07-2013 **Sujet** : remerciement

Message :

Nous avons passé une excellente soirée ce mardi soir 9 juillet. (Les pâtes étaient très bonnes) superbe ambiance. Bravo à vous et à toute votre équipe. Si un jour vous venez vous produire dans les Hautes Alpes, nous serons encore là. Merci encore pour ses bons moments. Marie et Jean Michel.

De decroix (jardinaz@skynet.be) - Le 27-07-2013 **Sujet** :avignon

Message :

merci pour le spectacle d'Avignon. Nous avons passé une magnifique soirée et de plus, maintenant, j'ai une recette supplémentaire : je fais les pâtes à la Dino. N'est-ce point magnifique ! Encore merci et bonne route à vous. Mireille



pystelly Inscrit Il y a 7 ans 12 critiques [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-très bien

9/10

excellente prestation, on a passé une très bonne soirée.

écrit le 25/12/13 , a vu cet évènement avec BilletReduc.com

1964 94 Inscrite Il y a 4 ans 12 critiques [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-intimiste

9/10

nous sommes sous un chapiteau, des tables sont dressées, corinne (Shirley) accueille avec simplicité accompagnée de sa soeur visiblement. Bienvenus à tous. Le spectacle est chantant, chantant ponctué de paroles et d'humour. Dino nous parle en toute franchise et simplicité. Nous sommes entre copains avec dino. Il nous invite à l'écouter, l'artiste, ce saltimbanque nous captive, généreux. Evidement, on attend des sketches et on a un chanteur devant nous. Mais quelle personnalité hors pair. Quelle offrande d'humour et d'ouverture ! Inédit, incroyable. Cette troupe apporte du lien entre les êtres telle est leur croyance intérieure et artistique. Merci. Et une perle au cours du spectacle, la chanson en espagnol avec le gilet trop serré, merci. Sur le moment, on peut trouver des lenteurs dans le spectacle, mais le lendemain, Dino est en moi, il s'invite, m'habite car sa générosité et son humanisme ont tellement touché mon coeur que j'ai l'impression d'avoir passé un moment rare avec des gens que j'aime. Je vous adore Dino et Shirley. Mais, ce spectacle est celui de dino.

écrit le 18/12/13 , a vu cet évènement avec BilletReduc.com

kimnovak Inscrit Il y a 2 ans 14 critiques [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-un spectacle roboratif

9/10

Je m'associe totalement à toutes les critiques déjà déposées sur le site et aux qualificatifs employés pour ce merveilleux spectacle - Bien sur, je connaissais Dino (et Shirley), mais là franchement, j'ai été "bluffé" par la prestation, tant sur le plan scénique que musical Vous avez parfaitement ciblé le spectacle et ce qu'on y entend - j'ajouterais seulement ceci : Si vous voulez vraiment vous changer la tête, passer deux heures de détente, voir un "one man show" plein d'énergie et de qualité et à condition que vous ne soyez pas allergique à...la canzonnetta italiana... - je vous conseille fortement de te propulser soit le mardi 28 janvier soit le mardi 4 février (il donne que cela) au cabaret sauvage voir l'excellent DINO franchement c'est excellent avec mon amie, nous avons passé deux heures extra - le Dino vous'explique la recette de la salsa pomodoro, la fait sur scène, parcourt sa représentation de toute son histoire en italie (la nona, la mama, l'oncle....) et SURTOUT pousse la chansonnette (environ 20 titres) de tous les standard immortels de la bellissima italia (come prima, o sole mio, una lacrima sul viso) et ce qui ne gâche rien , il a une super voix et à la fin la Shirley te sert un plat de pasta! Franchement, cela réveille nôtre côté fleur bleue, midinette, c'est léger, sans prétention, simple et attachant seul point négatif - par contre pour aller à ce cabaret, c'est galère et très mal indiqué!

écrit Mercredi

San Lucos Inscrit Il y a 5 ans 13 critiques [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-Excellente soirée !!!

10/10

Dino nous chante l'Italie, il nous cuisine la sauce de sa grand mère, il nous raconte son histoire et celle de ses musicien avec son humour naturel et attachant. Et à la fin, on mange tous des pâtes. J'ai rarement vu un spectacle aussi convivial et où les artistes sont aussi accessibles (c'est Shirley qui m'a servi mon assiette). Lors de la représentation, il y a eu un problème de plaques chauffantes pour la sauce, Dino et son "assistante" ont improvisé comme on improviserait lors d'un repas de famille. Quel dommage qu'ils se fassent de plus en plus rares...

écrit Il y a 1 semaine

DENIS Inscrit Il y a 11 ans 3 critiques [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-Rafine super romantique drôle

10/10

Super tour de chant de très belles chansons italiennes interprété par Dino et Shirley Allez y la salle est magnifique et a la fin vous dégusterez si vous le souhaitez un plat de pâtes avec les artistes

écrit Il y a 2 semaines

poline21 Inscrite Mercredi 1 critique [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-MAGISTRAL & RAGOUTANT

10/10

Super soirée inoubliable!!! Nous recommandons vivement 2 heures non stop de franche rigolades. Dino est majestueux, remarquable et sincère. Une tournée en province serait recommandée car maman qui venait de Dijon serait prête à faire connaître le spectacle....car tout monde ne peut venir sur Paris. Merci Dino et Shirley pour cette super soirée.

écrit Mercredi

cleopatria91 Inscrite Mercredi 1 critique [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-Excellentissime

9/10

Spectacle hier soir 21 janvier, agréablement surpris, sommes des italiens de parents émigrés ainsi que grands parents, dino nous a épaté, nous avons retrouvés certaines attitudes familiales, un show très familial, nous avons ri du début à la fin, il chante admirablement juste, des chansons connues des airs anciens mais toujours d'actualité, un homme humble, drôle, une personne simple, ce qui est rare dans le métier... une Shirley naturelle agréable dans la salle au petits soins afin de placer les spectateurs, nous avons tentés une photo avec elle sans succès. mais l'apothéose fut tout de même la sauce tomate, fallait y penser, très très drôle. Excellentissime..voilà un autre adjectif qui pourra être utilisé...comprend qui saura. Le seul bémol est l'endroit, très agréable au bord du canal, typiquement "sauvage" très bien choisi pour la circonstance très bien chauffé mais..pas de parking, à moins de 15 minutes à pied.... Ma famille et moi avons passé une soirée des plus surprenantes depuis très longtemps. Merci à dino, ses musiciens éclectiques.... Restez comme vous êtes pour notre plaisir

écrit Mercredi

hervegallon Inscrit Mercredi 1 critique [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

-Chaleureux et nostalgique

8/10

un vraiment bon moment de convivialité, des standards indémodables, une proximité naturelle avec le public, c'est joyeux, généreux, plein d'humour, des artistes vraiment sympas

écrit Mercredi

tittalisa Inscrite Il y a 2 semaines 1 critique [Ajouter](#)

Utile: [Oui](#) [Non](#)

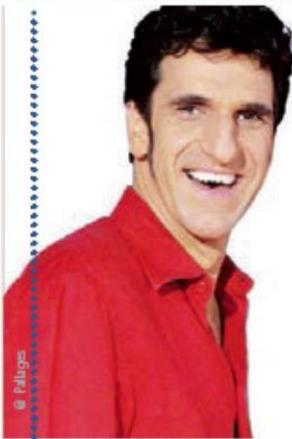
-superbe soirée

9/10

Nous avons passé une excellente soirée. Dino la rendant très chaleureuse à travers la cuisine des Pouilles et les chansons italiennes. Il ne manquait qu'Arrivederci Roma... Et peut être une petite chansonnette de Gaber (il shampooo par exemple)..Cela reste un spectacle à voir et à revoir et à conseiller....

écrit Il y a 2 semaines

**LA REVUE DE PRESSE
DU FESTIVAL**



© P. Llopès

Corinne et Gilles Benizio Dino chanteur

les belles chansons italiennes qui m'ont marqué quand j'étais môme et qu'on écoutait à la radio. Je chante aussi des chansons en anglais, une en espagnole et deux en français dont une façon Yves Montand et *Félicie aussi* de Fernandel. Je joue un chanteur avec tout ce qu'il a d'images d'Épinal.

Vous préparez aussi des pâtes pendant le spectacle...

Gilles : Comme je chante l'Italie que je connais, celle des immigrés, je me suis dit que ce serait sympa de faire des pâtes.

Quel genre de pâtes ? Y aura-t-il plusieurs plats de pâtes pendant le spectacle ?

Gilles : On voit que vous ne faites pas du théâtre (rires) ! Chanter, changer de costumes, raconter ma vie et des bêtises, c'est déjà beaucoup ! Surtout qu'il y a 22 chansons, c'est un vrai tour de chant. Donc je fais une recette que je connais bien avec la sauce de ma maman et c'est suffisant.

Et vous Corinne, vous ne chantez pas dans le spectacle ?

Corinne : Pas du tout. Je l'aide. Mais j'aime autant mettre en scène qu'être sur scène.

Gilles, lui, n'aime pas faire de la mise en scène. Il veut être sur scène.

Gilles : Elle va d'ailleurs aussi mettre en scène le spectacle de notre fille Elisa qui a 21 ans et qui a arrêté ses études de médecins pour se lancer dans la comédie. Je lui ai proposé d'utiliser la scène où je joue pour monter un spectacle avec des copains. Elle va jouer *Les amoureux* de Marivaux à 18h avec trois copains. C'est formidable parce qu'ils sont insoucients.

Propos recueillis par HC

C'est en faisant *Le Soldat Rose* de Louis Chedid que Gilles Benizio (Dino de Shirley et Dino) se découvre une belle voix de chanteur. Encouragé par ses amis et poussé par Corinne sa femme (Shirley), il s'est enfin décidé à faire son crooner. A Villeneuve, il donnera un récital des chansons italiennes qu'il aime tout en cuisinant des pâtes !

Comment avez-vous conçu le spectacle ?

Y a-t-il un fil conducteur ?

Gilles : Il n'y a pas de concept. Je chante

■ *Dino fait son crooner, mise en scène de Corinne Benizio, avec Gilles Benizio Festival Villeneuve en Scène, Le Bosquet. 04 32 75 15 95, du 4 au 24/07 (relâche le 13/07), à 21h*

■ *Les amoureux, de Marivaux, mise en scène de Corinne Benizio, avec Elisa Benizio. Festival Villeneuve en Scène, Le Bosquet. 04 32 75 15 95, du 4 au 24/07 (relâche le 13/07), à 18h*



Mardi 2 juillet 2013

La Terrasse

VILLENEUVE EN SCÈNE
DE GILLES ET CORINNE BENIZIO / MES CORINNE
BENIZIO

DINO FAIT SON CROONER

Dans un espace cabaret avec vin italien et pâtes à la tomate, Dino Benizio passe en revue les grands crooners de l'histoire de la chanson, pour un divertissement populaire mêlant humour et poésie.



Dino fait son crooner à Villeneuve en scène.

Arrangés par le pianiste Vadim Sher, les grands tubes de la tradition populaire sont l'occasion, pour Gilles Benizio (du célèbre duo Shirley et Dino), d'un retour aux sources dans l'Italie de son enfance, « bercée par ces chansons venues de loin et dont le seul lien avec ces contrées inconnues sont les airs diffusés par le transistor dans la cuisine pendant que la mama prépare les pâtes. ». Accompagné par quatre musiciens (piano, percussions, guitares et saxos), qui participent aux jeux scéniques et aux improvisations, Dino partage avec le public « les sentiments, l'humanité et le bonheur qu'on ressent lorsqu'on chante ces mélodies empreintes de mélancolie ». Le spectacle joue de toutes les

facettes du divertissement, et même de celles de la cuisine : dès 20h, la Guinguette d'Achille accueille le public dans une atmosphère conviviale, et Dino commence à chanter et à mitonner la sauce tomate à 21h !

C. Robert

AVIGNON OFF. Villeneuve en scène.

Le Bosquet – espace plein air. Du 4 au 24 juillet
à 20h. Tél. 04 32 75 15 95.

Jeudi 18 juillet 2013

la Croix

Dino, chanteur de charme sur les bords du Rhône

Avignon 2013

Dino (Gilles Benizio) chante l'Italie des chansons populaires, mis en scène par son épouse Corinne, c'est-à-dire Shirley.

DINO FAIT SON CROONER
Pinède de Villeneuve en Scène,
à Villeneuve-lès-Avignon

De notre envoyé spécial

On s'attend à les retrouver au cœur d'Avignon, dans un de ces complexes multisalles spécialisés dans la programmation des « vedettes » de la télévision. On les découvre, de l'autre côté du Rhône, loin de la fournaise de la Cité des Papes, dans une pinède occupée par Villeneuve en Scène, en contrebas de Villeneuve-lès-Avignon.

Dans ce coin de verdure où le mistral se fait brise, où chantent les cigales, Gilles et Corinne Benizio, alias Dino et Shirley, révélés au grand public par Patrick Sébastien et son « Plus Grand Cabaret du monde », ont installé leurs tréteaux. Sous les arbres, dans une atmosphère de guinguette, avec tables, chaises et bar où l'on peut savourer un rosé frais, flanqué de quatre musiciens, Dino chante l'Italie de son enfance (*Buona sera, Quando, quando, Come prima...*).

Entre deux chansons, Gilles Benizio change six fois à vue de costume, se raconte, évoque sa famille dans les Pouilles, bonimente, apostrophe les spectateurs... tout en cuisinant, en direct, « sa » sauce tomate pour le plat de pâtes offert au public à l'issue de la représentation.

« La sauce tomate, explique-t-il, c'est ma spécialité. Je la prépare comme on le fait dans les Pouilles, avec des produits de là-bas. À chaque fois que j'y vais, j'en ramène mon



Entre deux chansons, Gilles Benizio se raconte, évoque sa famille, apostrophe les spectateurs...

« Ici, je peux recevoir convenablement le public, discuter, boire un verre avec lui après la représentation. »

huile, mon origan et mon parmesan pour l'année. » Les chansons viennent de ses parents : « Ils chantaient toujours. Ma mère des chansons populaires, mon père des airs d'opéra. »

Villeneuve est loin des remparts. « Au moins, ici, je peux recevoir convenablement le public, discuter, boire un verre avec lui après la représentation. »

blement le public, discuter, boire un verre avec lui après la représentation. Je ne suis pas obligé de le renvoyer parce que je dois laisser la place au spectacle suivant, comme à Avignon, dans le "off". » Spectateurs assidus du festival depuis plus de dix ans, Gilles et Corinne Benizio se sont renseignés sur les locations de salles intra-muros : pour 200 places et un créneau de deux heures, on leur a demandé 12 000 € par soir, plus de 50 % de la recette. « Une arnaque ! » À Villeneuve en Scène, ils ne reversent que 2 € sur le prix du billet. « En échange, l'emplacement, l'eau, l'électricité, la technique nous sont offerts.

Nous avons même eu le droit d'installer notre guinguette. »

Derrière le comptoir, Elisa assure le service. « Ma fille », précise avec fierté Gilles Benizio. Elle joue ici, à 18 heures, avec des comédiens rencontrés à son cours de théâtre : *Les Amoureux*, d'après Marivaux. « Il y a longtemps qu'elle voulait être comédienne. Elle n'osait pas le dire, à cause de nous. Corinne les a fait travailler et les a mis en scène. Je suis fou de joie. »

DIÉRIER MÉRELUZE

21h. Jusqu'au 24 juillet. RENS.: 04.32.75.15.95.
et www.villeneuve-en-scene.fr

Spécial Villeneuve en scène



■ Vingt chansons, le temps que la sauce tomate cuise. C'est le cabaret à l'italienne de Dino !

Dino sans Shirley fait son crooner italien

Coup de cœur | Des chansons, de l'humour et des pâtes, ambiance guinguette assurée !

Une guinguette sous les arbres et les étoiles pour un joyeux tour de chant. Dino et ses quatre musiciens enchantent la nuit villeneuvoise. De *Come prima à Buuona sera Signorina*, l'artiste nous fait découvrir une belle voix, qui sert parfaitement ces chansons venues tout droit de l'Italie. «*Des Pouilles*», insiste Dino, la région où il puise ses origines tout comme sa fameuse recette de sauce tomate qu'il tient de sa grand-mère. Il la mitonne devant nous pendant tout le spectacle.

Évidemment l'humour, la plaisanterie sont de rigueur car Dino aime faire le clown. Une bonne tranche de rire et des musiques, qui ravivent des souvenirs, composent ce cocktail bien agréable, véritable élixir régénérant. Les admirateurs de Shirley, Corinne

Benizio à la ville, ne seront pas déçus, elle n'a pas quitté son Dino ! Son sourire et sa gentillesse règnent sur l'accueil, autour du bar. Si elle signe la mise en scène, c'est surtout sa belle apparition vers la fin du spectacle qui marque les esprits. Et quelle apparition : exit le chignon choucroute, une robe moulante et sexy, a remplacé les carreaux vichy. Le temps de deux chansons, ce sympathique duo s'est reformé, moment bien agréable.

Le spectacle s'arrête quand la sauce tomate est prête, c'est-à-dire au bout de vingt chansons et après que Dino a changé maintes fois de costumes sur scène ! Mais les agapes commencent alors autour d'une assiette de pâtes à la sauce tomate, servie par Shirley et Dino. Le public déguste !

QUESTIONS À



Gilles Benizio, dit Dino à la scène

Tout le monde connaît le charmant duo de Shirley et Dino. Avec ce nouveau spectacle mis en scène par Shirley, vous êtes sur scène sans elle...

Cette comédie musicale, c'est une petite branche sur un gros tronc, une fantaisie. En 2006, j'ai chanté dans "Le Soldat rose", de Louis Chédid. On m'a dit alors que je devrais poursuivre la chanson. J'ai préféré la comédie. Mais j'avais une base, j'ai pris des cours pour apprendre à chanter plus longtemps et plus décontracté, faire de plus belles notes, plus fluides. Puis, l'idée de reprises de chansons italiennes a cheminé dans ma tête. Voilà comment est né ce spectacle.

Pourquoi avoir choisi Villeneuve en scène pour créer ce spectacle ?

L'année dernière, le théâtre du Bélier m'a proposé de faire un spectacle mais j'avais envie d'une guinguette et à Avignon je ne pouvais pas faire de pâtes ! Alors je l'ai proposé à Villeneuve en scène. Ici, la qualité de l'accueil, le calme, ça me convient bien. Cela permet aussi de mettre une jeune compagnie en avant (Marivaux, à 18 h, dans le même lieu NDLR)

Quel conseil à ce festival ?

Améliorer la communication. Vu la qualité des spectacles, il faut que ça se sache, on n'en parle pas assez !

TEMPS FORTS

39

"LA PROVENCE" A SÉLECTIONNÉ HUIT SPECTACLES QUE VOUS POUVEZ ALLER VOIR LES YEUX FERMÉS

Un grand huit sans danger

CHANSON

Dino fait le crooner à sa sauce (tomate)

Lui était persuadé de ne pas savoir chanter. Mais dans sa famille, tout le monde pensait le contraire. Alors Dino, alias Gilles Benizio à la ville, a appris à placer sa voix et s'est fait livreur... de chansons italiennes. Pro, évidemment, il a trouvé le ton juste, celui qui fleure les vacances et la pastaciutta. Et parvient à naviguer entre ces moments superbes et la recette de la sauce tomate de sa grand-mère, directement sur scène. Les deux régaleront le public. → À Villeneuve, à 21 heures

Mardi 9 juillet 2013

La Provence

A VILLENEUVE-EN-SCÈNE, LE SOLO DE DINO ***

Crooner ritalo-tendre: un pléonasme! Au fond, Dino (le double de Shirley!), a toujours été dans la musique. Depuis les jupes maternelles, l'odeur de la sauce tomate familiale, en passant par ses essais dans le duo mythique et jusqu'au *Soldat rose*, en 2007, avec Louis Chedid. Ah oui, et puis il y a eu de la mise en scène aussi, pour l'opéra. De là à chanter seul ouh là! Il a hésité. Et puis comme tout le monde a insisté, il s'y est mis. Autour de la chanson italienne, évidemment et ses mélodies du style *Come prima* ou *Tu va fare l'americano* qui sentent bon la pasta, les amours adolescentes et cet abominable after-shave que les mecs adorent se coller sur le museau. Dino a travaillé, sérieusement, prenant des cours de chant, répétant. Sérieux quoi. Et cela donne un spectacle superbe, plein de tendresse et d'humour (bèn oui, il y a un naturel quand même), d'une qualité à renvoyer les Salvatore et autres Adriano au rang de simples cigales. Et justement, elles sont toutes proches, dans le cadre de Villeneuve-en-scène, dans ce bosquet où Shirley n'est pas loin. Notre conseil: y aller tôt, profiter du cabaret (on dîne et ça n'a rien à voir avec Giraudoux) et on chavire! (Photo Jérôme REY) S.A.
→ Jusqu'au 24 juillet, relâche le 13. 17€ ou 12 (carte off). ☎ 04 32 75 15 95.





Avignon : le charme de Villeneuve-en-scène et de Dino le Crooner

Par Armelle Héliot le 16 juillet 2013 8h06 | Réactions (0)

Des chapiteaux, des prés, des bosquets, une pinède, des bars avec musique et des spectacles accessibles à tous les publics. Pour sa dixième édition, le festival des théâtres itinérants inventé par Frédéric Poty a de plus en plus de succès.

Il faut traverser le pont et se rendre à Villeneuve. On change de département et de région. On est dans le Gard, en Languedoc-Roussillon.

Mais Villeneuve-les-Avignon, juste en face de la cité des Papes, a toujours fait bon ménage avec le festival, de l'entente à la compétition.

En ce moment Lazare est à la Chartreuse et présente au Tinel ce moment très étonnant qu'est *Au pied du mur sans porte*.

A voir ou revoir au Tinel de la Chartreuse, dans une mise en scène de Lazare qui dirige six comédiens qu'accompagnent trois musiciens (jusqu'au 18 juillet, à 18h30, durée 1h50 environ).

En bas de la ville, se déploient les chapiteaux du festival Villeneuve-en-Scène. Cela fait dix ans que Frédéric Poty a su fédérer les théâtres itinérants et présenter dans un cadre très agréable des spectacles de cirque, de théâtre, de musique, de danse, de music hall.

Cette année, il y a Dino de Shirley et Dino.

Il chante, il chante en italien entouré de quatre chanteurs et c'est un plaisir à ne pas se refuser.

Photographie DR : Dino chante des belles chansons italiennes dans la pinède entouré de quatre musiciens excellents.



Le festival propose cette année un hommage tout particulier à Wladyslaw Znorko, disparu il y a quelques mois. On y rencontre Ezéquier Garcia-Romeu et son Banquet Shakespeare qui se donne dans un théâtre miniature

"Buena sera"...Il chante de très belles chansons, **en italien, en anglais**. Le spectacle s'intitule "Dino fait son crooner" et il a vraiment une très jolie voix de crooner.

Il se change à vue, toujours dans des costumes à l'élégance appuyée très music hall ! Blanc, bleu, rouge, les dominantes sont déclinées tout au long du spectacle.

Tandis qu'il laisse les musiciens s'exprimer, Dino raconte comment, dans sa famille venue des Pouilles, **chanter est une pratique naturelle, quotidienne**.

Comme faire la sauce à la tomate pour les pâtes. Et il nous livre les secrets, très élaborés, de la sauce à la tomate de sa grand-mère ! A la fin, évidemment, les spectateurs sont invités à déguster ces excellentes pâtes et cette sauce est succulente !

Mais évidemment, c'est le tour de chant qui est le plus intéressant car Gilles Benizio a de grandes qualités, de nuances, d'élégance, d'intelligence et l'écouter est un plaisir.

Puisqu'il parle de sa vie, de la vie de sa famille, il pourrait aller plus loin et élargir son répertoire jusqu'aux si belles chansons révolutionnaires italiennes.

Mais ceci est une autre histoire. Saluons ce délicieux moment de partage, qui se donne en plein air sous les arbres et la lune montante. Les cigales sont là, mais les musiciens les font oublier; Saluons les : Vadim Sher, piano, claviers, Arnaud Sacase, saxophone, Alvaro Bello Bodenhöfer, guitares, Benoît Raffin, percussions.